

Refugiat, refugiada

m. i f. Persona que, havent hagut d'abandonar la seva terra per motius polítics o a causa de catàstrofes naturals o d'una guerra, ha estat acollida en un país que no és el seu, sense poder gaudir dels mateixos drets que els autòctons.

D'on ve, la paraula refugiat?

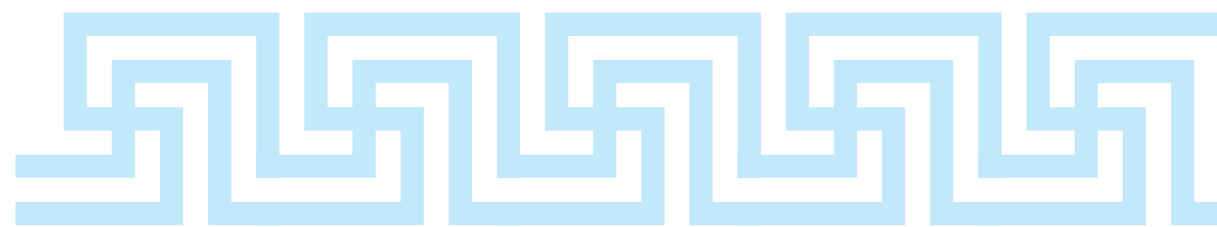
Del grec: φυγή
[phyge], 'fugida'

En la mitologia grega, Phyge era l'esperit de la fugida, de l'escapada, de l'exili i del desterrament. Era filla d'Ares, déu de la guerra, i d'Afroditia, deessa de l'amor. Els seus germans són Fobos (la por) i Deimos (el terror).

Del llatí: fugere, 'fugir'

En la mitologia romana, Phyge és coneguda amb el nom de Fuga.

La paraula llatina refugium significava 'fugir cap enrere' i probablement feia referència a una sortida secreta o porta del darrere que tenien les cases i que permetia escapar en cas d'emergència.



Com es diu *refugiats* en altres idiomes?

Anglès: Refugees

Francès: Réfugiés

Alemanys: Flüchtlingskrise

Holandès: Vluchtelingen

Italià: Rifugiati

Suec: Flyktingkrisen

Portuguès: Refugiados

Finès: Pakolaiskriisin

Grec: Πρόσφυγας

Txec: Uprchlická

Estonià: Pagulas

Hongarès: Menekültügyi

Lituà: Pabėgėlių

Letó: Bēgļu

Maltès: Refuġjati

Polonès: Zarządzanie

Eslovac: Utečencov

Eslovè: Beguncem

Búlgar: Бежанец

Romanès: Refugiaților

Croat: Izbjeglicama

Castellà: Refugiados

Danès: Flygtninge

Basc: Iheslari

Gallec: Refuxiados

Noruec: Flyktninger

Àrab: ئىجال

Gal·lès: Ffoadur

Persa: وچهانپ

Gaèlic: Dídeanaithe

Coreà: 난민

Hindi: शरणार्थी

Islandès: Flóttafólk

Hebreu: טיילן

Suahili: Mkimbizi

Kurd: Penaberên

Japonès: 難民

Quítxua: Ayqiq

Rus: Беженцы

Somali: Qaxooti

Turc: Mülteci

Urdú: ۛىزگ ۛانپ

Xinès: 难民

Vietnamita: Tị nạn

Quines paraules
tenen relació
lèxica amb
refugiat?



fugir
fugitiu -iva
refugi
pròfug -a
trànsfuga
ignífug -a
febrífug -a
centrífug -a
centrifugació

Quines paraules tenen relació **semàntica** amb *refugiat* ?



desplaçat/a
migrant
apàtrida
naturalització

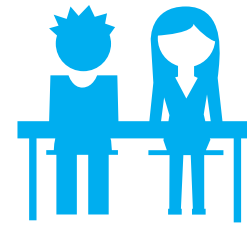
reassentament
repatriació
tràfic de persones
xenofòbia

asil
acollida
frontera
fuga de cervells

Usos
pragmàtics de les
paraules: què les
converteix en un
insult?



Quins usos
socials fem
de la paraula
refugiat?



A classe



Al carrer



A casa



Entre gent de confiança



Davant de desconeguts



Als mitjans



En política

Quines **imatges** tenim sobre els refugiats?



Què en diuen els mitjans, dels refugiats?

Espanya haurà d'acollir un de cada deu refugiats

► Rajoy accepta els 15.000 nous asilats, però demana una política global
► Polònia rebutja els musulmans i Dinamarca tanca fronteres **INTERNACIONAL** p. 4

Merkel, criticada a Alemanya per l'onada de refugiats

► La cancellera és qüestionada per dirigents del seu propi partit
► La situació provoca tensió i aldarulls en albergs d'acollida

La decisió d'Angela Merkel d'apostar per l'acollida massiva de refugiats a Alemanya està comportant nombrosos problemes a la cancellera. Dirigents locals, fins i tot del seu propi partit, han criticat la seva política. A part d'aquestes tensions i de les crítiques polítiques, aquestes últimes setmanes han proliferat els incendis en albergs destinats a acollir els nous arribats. A part d'aquestes tensions i de les crítiques polítiques, aquestes últimes setmanes han proliferat els incendis en albergs destinats a acollir els nous arribats.

EL DRAMA DE L'ÈXODE DE POBLACIÓ



XAVIER RIUS
Periodista
Els refugiats que no arriben

■ La falta de diligència de la UE i la restrictiva normativa espanyola deixen en simbòlic el flux d'asilats

El col·lapse grec pels refugiats sacseja Europa

► Brussel·les avisa que queden 10 dies per salvar la mobilitat sense fronteres
► Atenes es revolta arran del veto que Viena posa als refugiats **INTERNACIONAL** p. 4



La UE fa marxa enrere en les expulsions de refugiats

► Espanya considera "inacceptable" el pla acordat amb Turquia
► Putin ordena la retirada de les tropes russes a Síria **INTERNACIONAL** p. 4 i EDITORIAL

La Síria del Raval
VIURE p. 4



Desesperació. Milers de refugiats -moltes famílies senceres- que eren al camp grec d'Idomeni es van llançar al mar a la recerca d'un nou país. Després d'un col·lapse de la frontera de la frontera amb Macedònia.

CRISI HUMANITÀRIA

REFUGIATS Comença l'expulsió

La UE pacta amb Turquia que a partir de demà li podrà enviar els sirians que arribin a Grècia
L'acord, durament criticat per les ONG, comportarà pagar a Ankara 3.000 milions per l'acollida

El tràgic èxode dels refugiats a Europa no s'atura

AUSTRIA - La policia localitza un camió abandonat a prop de la frontera amb Hongria amb almenys una vintena de morts.
MÀFIES - Les víctimes, que podrien arribar a la cinquantena, van morir asfíxies a l'interior d'un vehicle frigorífic hongarès.



Merkel reclama solidaritat

Aposta per unificar protocols per donar asil i repartir els contingents

AVANÇ DELS 28 DAVANT LA CRISI, PERÒ SENSE CONSENS

Acord per al repartiment de 120.000 refugiats

La decisió de la UE va tenir en contra Hongria, la República Txeca, Romania i Eslovàquia
La reubicació es farà en dues fases, i la primera afectarà 66.000 desplaçats



Refugiats, torna el drama



Brussel·les proposa un sistema obligatori de quotes per acollir demandants d'asil

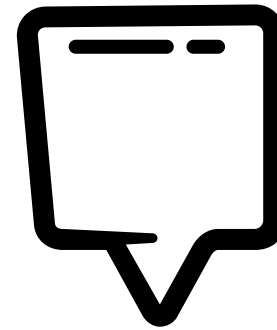
Què en diuen els **govern**s, dels refugiats?



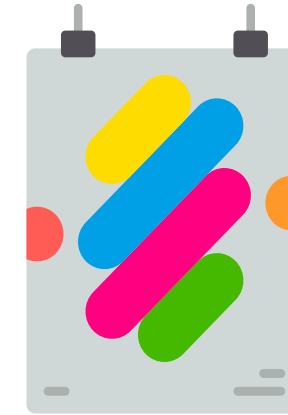
Què n'opines, tu?



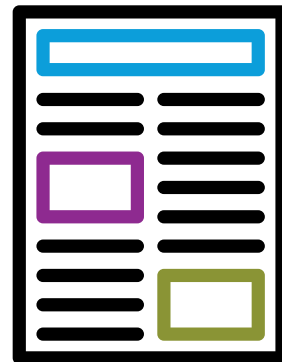
Conte



Còmic



Cartell



Reportatge



Vídeo



Obra de teatre



Edició:
UNICEF Comitè Espanyol
www.unicef.es/educa

Els materials educatius, recursos i activitats sobre drets d'infància, desenvolupament sostenible i ciutadania global formen part del treball en Educació en drets i ciutadania global d'UNICEF Comité Español, que anteriorment han estat publicats sota la marca Enrédate i al web www.enredate.org. Els judicis i opinions expressats no representen necessàriament el punt de vista d'UNICEF.

UNICEF promou els drets i el benestar de tots els infants en tot allò que fem. Amb els nostres aliats, treballem a 190 països i territoris per transformar aquest compromís en accions pràctiques, centrant els nostres esforços en arribar especialment als nens i nens més vulnerables i exclosos per a benefici de tots els infants, siguin on siguin.



Aquesta publicació forma part d'un projecte finançat per l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional per al Desenvolupament (AECID). El contingut d'aquesta publicació no reflecteix necessàriament l'opinió d'AECID.



Aquesta publicació ha estat creada sota una llicència Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivar 4.0 Internacional, excepte per aquells continguts en el què es defineix un altre tipus de llicència.